



CONCIERTO FALLA

Día de Reyes en casa de los Lorca

Muñecos en busca de maese

YVAN NOMMICK. Granada

El 16 de enero de 1923, en casa de la familia García Lorca, en el nº 31 de la Acera del Casino, tuvo lugar una función de guiñol organizada para Isabel García Lorca, que entonces tenía 12 años, y sus amigos. En la preparación de esta representación teatral colaboraron Manuel de Falla, Hermenegildo Lanz y Federico García Lorca y se interpretaron las siguientes obras: el entremés 'Los dos habladores', atribuido a Cervantes, 'La Niña que riega la albahaca y el Príncipe preguntón', adaptación por Lorca de un viejo cuento andaluz, y el 'Misterio de los Reyes Magos'. Hermenegildo Lanz, que rea-

Recuerda el poeta: "Falla, para entretener a unos niños se perfeccionaba, estudiaba..."

lizó las decoraciones y los muñecos, explicaría que esta representación "resultó ser un prolegómeno de lo que en el mismo año [...] había de estrenarse en París con el nombre de 'El retablo de maese Pedro'".

El artífice musical de esta fiesta fue Falla, quien seleccionó el programa, realizó los arreglos de algunas de las piezas y participó en el espectáculo como intérprete, contando con la colaboración de José Gómez, violín, Alfredo Baldrés, clarinete, y José Molina, laúd, y con las voces de las niñas Isabel García Lorca y Laura de los Ríos Giner. En una entrevista concedida a Pablo Suero, durante su viaje en barco a Buenos Aires, Lorca recuerda diez años más tarde: "En el programa estaba incluido Falla, que es un gran pianista y quiso interpretar algo de Albéniz, a quien admira mucho... Tres días antes del estreno de nuestro teatro, entro yo en casa de Falla y oigo tocar el piano... Con los nudillos golpeo la puerta... No me oye... Golpeo más fuerte... Al fin, entro... El maestro estaba sentado al instrumento ante una partitura de Albéniz: '¿Qué hace usted, maestro?' 'Pues estoy prepa-



Un momento de la representación del 'Misterio de los Reyes Magos'. • FUNDACIÓN FEDERICO GARCÍA LORCA

El piano que sonó a clave

Cuenta Francisco García Lorca que "Falla, para dar algún eco de tonalidad antigua a los instrumentos, discurrió cubrir las cuerdas de nuestro piano de cola con papel de seda y, después de varias modificaciones, aquello sonaba algo a clavicémbalo, con el regocijo del maestro" ('Federico y su mundo', Madrid, Alianza, 1980). De hecho, el clave, cuyo resurgimiento estaba entonces impulsando Wanda Landowska, era un instrumento

muy difícil de encontrar, y Falla tuvo que recurrir a este procedimiento para simular la sonoridad del clave, anticipándose así, sin quererlo, a las técnicas de 'piano preparado' de John Cage quien, mediante gomas, tornillos, tuercas de metal, trapos... colocados entre las cuerdas del piano, lograría en los años 40 transformar el timbre de este instrumento y hacerlo sonar, por ejemplo, como un gamelán balinés.

rándome para el concierto de su teatro...' Así es Falla, para entretener a unos niños se perfeccionaba, estudiaba..."

Asimismo, Falla preparó una cuidada selección de piezas musicales para ilustrar la representación. Eligió, por una parte, obras de músicos con los que tuvo una estrecha relación, compositores que cuentan entre los más importantes del siglo XX: Albéniz, Debussy, Ravel y Stravinsky; y, por otra, música histórica española.

Ilustró el entremés de Cervantes con dos piezas extraídas de la 'Historia del soldado' (1918) de Stravinsky —la 'Danza del diablo'

y el 'Vals'—, en versión para clarinete, violín y piano del propio compositor ruso. Esta propuesta era muy novedosa pues, recordémoslo, la 'Historia del soldado' no se representaría en público en España hasta el 30 de octubre de 1932, en el Coliseo España de Sevilla, en traducción española de Rafael Alberti. Uno de los programas de la función de Reyes lleva la siguiente dedicatoria autógrafa de Falla a Stravinsky: "Para el admirable Igor Stravinsky, con mi vieja amistad a pesar de su silencio obstinado... / Manuel de Falla / Granada 1923".

Para acompañar el cuento de Lorca, Falla eligió 'Serenade for

the Doll' [Serenata a la muñeca] (1906), pieza nº 3 de 'Children's corner' para piano de Debussy; fragmentos de 'La Vega' (1896-1897) para piano de Albéniz; la 'Berceuse sur le nom de Gabriel Fauré' [Nana sobre el nombre de Gabriel Fauré] (1922) para piano y violín de Ravel, y 'Españoleta y Paso y medio', anónimo español del siglo XVII transcrito por Felipe Pedrell en el tomo I de su 'Cancionero musical popular español'.

Ilustró el 'Misterio de los Reyes Magos' con las Cantigas nº 60 y 65 de Alfonso X el Sabio, armonizadas por Pedrell e instrumentadas por el propio Falla para clarinete, violín, laúd y clavicémbalo; los invitatorios 'Laudemus Virginem' y 'Splendes cepitigera' del 'Llibre Vermell', y un arreglo para voz y el mismo conjunto instrumental descrito más arriba de la 'Cançó de Nadal', en realidad el conocidísimo villancico catalán 'Lo decembre congelat' armonizado por Luis Romeu.

Esta sorprendente mezcla de atmósferas antiguas y modernas, de evocación del pasado y de vanguardia, refleja claramente las preocupaciones del Falla de 'El retablo de maese Pedro', obra en la que se observa una extraordinaria coexistencia de fuentes y técnicas musicales, desde los semitonados litúrgicos hasta los ostinatos stravinskianos.

VIDA BREVE

RADIO

'Oriente y Occidente', en Radio Clásica

► El martes 4 de enero inicia su andadura un nuevo programa de Radio Clásica (RNE) con el título 'Oriente y Occidente', en el que Ana Vega Toscano tratará semanalmente no sólo el tema del orientalismo en la música sino también el cruce de las distintas culturas de ambos mundos. El mes de enero el programa se centra en 'Las Mil y Una Noches', cada martes de 13.00 a 14.00 horas.

PUBLICACIÓN

La música en textos de sus protagonistas

► La editorial sevillana Doble J ha publicado 'La música moderna y contemporánea a través de los escritos de sus protagonistas (una antología de textos comentados)', en edición a cargo de José María García Laborda. La antología intenta ofrecer una visión general de la historia y la teoría de la música desde principios del siglo XX hasta nuestros días, con textos inéditos en español y un total de veintisiete capítulos temáticos. Más información: www.culturamoderna.com

DVD

Landowska en imagen y sonido

► La gran clavecinista Wanda Landowska, para la que Falla compuso su 'Concerto' para clave y cinco instrumentos, es la protagonista del DVD comercializado por VAI (4246) con el título 'Uncommon Visionary'. El documental, de 50 minutos de duración, se complementa con el audio de la interpretación que Landowska registrara en 1933 de las 'Variaciones Goldberg' de Johann Sebastian Bach. LR Music es la distribuidora de este DVD. Más información en www.lrmusic.net

concierto@manueldefalla.com

En colaboración con la Fundación Archivo Manuel de Falla